



Comfort Cushion Liner CTTCP22L–CTTCP40L
Comfort Locking Liner CTTLP22L–CTTLP40L

EN	User Guide	1
FR	Guide de l'Utilisateur	4
DE	Bedienungsanleitung für Anwender	7
IT	Guida per il Paziente	10
ES	Guia de Usuario	13
NO	Brukerhåndbok	16

Endolite Liner





endolite

Comfort Cushion Liner CTTCP22L - CTTCP40L Comfort Locking Liner CTTLP22L - CTTLP40L

Please keep these instructions.


The Endolite Comfort silicone liner provides a cushioned socket interface and is manufactured from biocompatible materials.

 **Wearers with sensitive skin, diabetics and vascular cases should be extra vigilant and may need to apply lubricant to sensitive areas. We recommend a routine visual check and if required consult your medical practitioner.**


 Take care when handling the Liner to avoid possible contamination with materials such as fibreglass which will stick to the Liner and cause skin irritation.

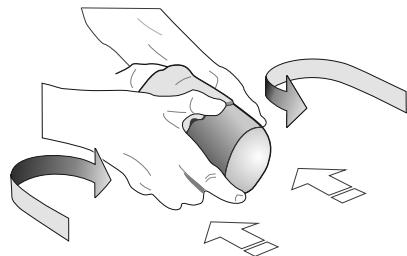
Donning and doffing

 Care must be taken during donning/doffing not to damage the liner with fingernails or sharp jewelry.

 Do **NOT** pull or stretch the liner.

1. **Roll** the liner inside out.
2. Make sure the liner is positioned correctly to suit the top profile.
3. **Roll** the liner on taking care to expel any trapped air.

 Warning: when donning a sock, clothing and the prosthetic limb, be aware that the liner can build up a static charge.



Cleaning and care

Cleaning and care

Wash the inside of the liner daily to avoid any build up of bacteria. Use a simple, unperfumed soap (ideally pH balanced). Hand wash or Cool machine wash.

Rinse well in clean water to remove all residues and dry thoroughly before use.

Take care when drying and handling the liner. Pat dry with a lint-free cloth or leave to air dry. Do **NOT** leave the liner inside out to dry as this can stretch the liner and permanently distort the shape.

Take care handling the liner when it is inside out to avoid picking up dust, grit and other contamination which could cause irritation to the skin.

Skin care

It is recommended that when using the liner the residuum should be washed daily with a simple, unperfumed soap (ideally pH balanced). Rinse thoroughly to remove any soapy residue before drying thoroughly. Use a lotion for dry skin. Make sure that any damaged skin is properly and suitably dressed.



DO **NOT** tumble dry.

Do **NOT** use alcohol sprays, household cleaners or abrasives which could damage the liner and cause skin irritation.

Precautions



Warning: To avoid danger of suffocation, keep the Liner away from babies and children



Keep away from direct heat sources which could damage the Liner.



Stop using the liner if it is torn or damaged.



For other medical conditions please check with your physician or medical practitioner for following this recommendation for skin care.

Liability

The manufacturer recommends using the device only under the specified conditions and for the intended purposes. The device must be maintained according to the instructions for use supplied with the device. The manufacturer is not liable for damage caused by the component combinations that were not authorized by the manufacturer.

CE Conformity

This product meets the requirements of 93/42/EEC guidelines for medical products. This product has been classified as a Class 1 Product according to the classification criteria outlined in Appendix IX of the guidelines. The Declaration of Conformity was therefore created by Blatchford Products Limited with sole responsibility according to Appendix VII of the guidelines.

Warranty:

The liner is warranted for 6 months from original date of purchase unless otherwise stated. See Endolite catalogue for details.

Environmental Aspects

This product is fabricated from silicone rubber and fabric that cannot be easily recycled: please dispose of it responsibly as general waste, as per local waste handling regulations.

Comfort Cushion Liner CTTCP22L - CTTCP40L

Comfort Locking Liner CTTLP22L - CTTLP40L

Conserver ces instructions

Le manchon en silicone Endolite Comfort procure une interface moignon/emboîture confortable. Il est fabriqué à partir de matériaux biocompatibles.



Les utilisateurs à la peau sensible, les diabétiques et personnes ayant des problèmes vasculaires doivent être particulièrement vigilants et il est possible qu'ils aient besoin d'appliquer une crème hydratante sur les zones sensibles. Nous recommandons de procéder à une vérification visuelle et, le cas échéant, de consulter un médecin.



Limitier au maximum les manipulations du manchon afin d'éviter les possibles contamination avec des matériaux tels que des fibres de verre, qui collent au gel et peuvent causer une irritation de la peau.

Mise en place et retrait

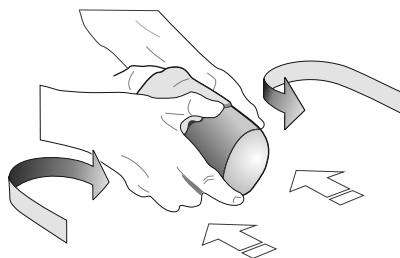


Les plus grands soins doivent être employés lors de la mise en place/du retrait afin de ne pas endommager le manchon avec les ongles ou un bijou coupant.



NE jamais tirer sur le manchon.

1. **Retourner** le manchon.
2. Veillez à ce que le manchon soit aligné de manière à ce que sa cupule distale soit bien dans l'axe.
3. **Déroutez** le manchon en prenant soin d'éviter de piéger de l'air entre le gel et la peau.



Avertissement :
lors du port d'une chaussette, d'un vêtement ou d'une prothèse, sachez que le revêtement peut se charger en électricité statique.

3 Nettoyage et entretien

Nettoyage et entretien

Lavez l'intérieur du manchon chaque jour pour éviter l'accumulation de bactéries. Utilisez un savon simple, sans parfum (idéalement au pH équilibré).

Lavez à la main ou à froid en machine. Rincez à l'eau propre et prenez soin de retirer tous les résidus. Séchez complètement avant utilisation.

Faites attention lorsque vous séchez et manipulez le manchon. Séchez avec un linge non pelucheux ou bien laissez sécher à l'air. **NE JAMAIS** laissez le manchon sécher à l'envers car cela risque de le déformer de manière permanente.

Faites attention lorsque vous manipulez le manchon retourné pour éviter de collecter de la poussière, des matières abrasives et autres contaminants susceptibles d'irriter la peau.

Soin de la peau

Lorsque vous utilisez un manchon, lavez-le tous les jours avec un savon simple, sans parfum (idéalement au pH équilibré). Rincez abondamment pour retirer les résidus de savon avant de sécher complètement. Utilisez une lotion pour peaux sèches. Veillez à ce que toute partie de la peau endommagée soit correctement pansée.



NE PAS sécher au sèche-linge.
NE PAS utiliser de sprays contenant de l'alcool, de nettoyeurs ménagers ou d'abrasifs qui risqueraient d'endommager le manchon et causer une irritation de la peau.

Précautions



Attention : Pour éviter tout danger de suffocation, gardez le manchon hors de portée des enfants et bébés.



Protégez contre les sources directes de chaleur susceptibles d'endommager le manchon.



Arrêtez d'utiliser le manchon s'il est déchiré ou endommagé.



Toute situation particulière devra faire l'objet d'un avis médical avant application de ces consignes.

Responsabilité

Le fabricant recommande de n'utiliser le dispositif que dans les conditions spécifiées et pour les buts prévus. Le dispositif doit être entretenu selon les instructions d'utilisation qui l'accompagnent. Le fabricant n'est pas responsable des dommages provoqués par des combinaisons de composants qu'il n'a pas autorisées.

Conformité CE

Ce produit respecte les exigences des directives 93/42/CEE relatives aux produits médicaux. Il a été classé comme un produit de classe I selon les critères de classification décrits dans l'annexe IX des directives. La déclaration de conformité a donc été établie par Blatchford Products Limited sous sa seule responsabilité selon l'annexe VII des directives.

Garantie :

Le revêtement est garanti 6 mois à compter de la date originale d'achat sauf indication contraire. Consultez le catalogue Endolite pour de plus amples détails.

Aspects environnementaux

Ce produit est fabriqué à partir de caoutchouc de silicone et de tissu qui ne peuvent pas être facilement recyclés:

veuillez le jeter de manière responsable en tant que déchet général, conformément aux réglementations locales en matière de traitement des déchets.

Comfort Cushion Liner CTTCP22L - CTTCP40L Comfort Locking Liner CTTLP22L - CTTLP40L

Bitte bewahren Sie diese Anleitung gut auf.

Der endolite Comfort Silikon-Liner bietet eine gepolsterte Hülle, und wird aus biokompatiblen Materialien gefertigt.

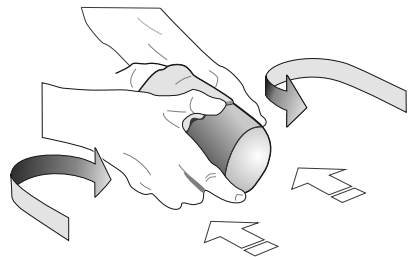
- ⚠ **Anwender mit sensibler Haut, Diabetes und Gefäßerkrankungen sollten besonders achtsam sein und müssen möglicherweise Gleitmittel auf die sensiblen Bereiche auftragen. Wir empfehlen eine regelmäßige visuelle Überprüfung des Stumpfes und Liners, und gegebenenfalls Ihren Arzt aufzusuchen.**
- ⚠ Gehen Sie vorsichtig mit dem Liner vor, um mögliche Kontaminierung mit Materialien wie Glasfaser zu vermeiden, die am Liner kleben und die Haut reizen können.

An- und Ausziehen

- ⚠ **Gehen Sie vorsichtig beim An- und Ausziehen vor, um den Liner nicht mit Fingernägeln oder Schmuck zu beschädigen.**

- ⚠ Ziehen oder dehnen Sie den Liner **NICHT**.

1. **Rollen** Sie den Liner auf links.
2. Achten Sie darauf, dass der Liner sich in der korrekten Position befindet, um die korrekte Passform zu gewährleisten.
3. **Rollen** Sie den Liner vorsichtig über und achten Sie dabei darauf, dass eingeschlossene Luft herausgelassen wird.



- ⚠ **Achtung:** Der Liner kann sich beim Anziehen der Socke, Kleidung und der Prothese elektrostatisch aufladen.

Reinigung und Pflege

Reinigung und Pflege

Waschen Sie die Innenseite des Liners täglich ab, um ein Ansammeln von Bakterien zu vermeiden. Nutzen Sie dafür eine einfache, unparfümierte Seife (idealerweise mit neutralem pH-Wert). Handwäsche oder kalte Maschinenwäsche. Anschließend gut mit klarem Wasser abspülen, um alle Rückstände zu entfernen. Vor der Nutzung gut abtrocknen.

Gehen Sie beim Trocknen und beim Umgang mit dem Liner vorsichtig vor. Mit einem fusselfreien Tuch trockentupfen oder an der Luft trocknen lassen. Der Liner sollte **NICHT** auf links getrocknet werden, da er dadurch gedehnt werden und sich verziehen könnte.

Gehen Sie vorsichtig mit dem Liner um, wenn sich dieser auf links befindet, um so keinen Staub, Kies oder andere Kontaminanten aufzunehmen, die die Haut reizen könnten.

Hautpflege

Wir empfehlen Ihnen beim Einsatz des Liners die Rückstände täglich mit einer einfachen, unparfümierten Seife (idealerweise mit neutralem pH-Wert) abzuwaschen. Anschließend gut abspülen, um sämtliche Seifenrückstände zu beseitigen. Dann gründlich abtrocknen. Nutzen Sie eine Hautlotion für trockene Haut. Achten Sie darauf, dass verletzte Haut angemessen verbunden wird.



NICHT trockenreinigen.

Nutzen Sie **KEINE** Sprays mit Alkohol, Haushaltsreiniger oder Scheuermittel, da diese den Liner beschädigen und die Haut reizen könnten.

Vorsichtsmaßnahmen



Achtung: Bewahren Sie den Liner außerhalb der Reichweite von Babies und Kindern auf – es besteht Erstickungsgefahr.



Setzen Sie den Liner keiner direkten Wärmequelle aus, da dieser dadurch beschädigt werden kann.



Verwenden Sie den Liner nicht mehr, wenn dieser gerissen oder beschädigt ist.



Bitte wenden Sie sich bezüglich der Empfehlungen zur Hautpflege bei anderen bestehenden Krankheiten an Ihren Arzt.

Haftung

Der Hersteller weist darauf hin, dass das Produkt nur unter den angegebenen Bedingungen und für genannte Verwendungszwecke benutzt werden darf. Das Produkt muss entsprechend der mit dem Produkt gelieferten Anleitungen gewartet werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch den Einsatz von Kombinationen mit Komponenten, die vom Hersteller nicht autorisiert wurden, entstanden sind.

CE-Konformität

Das Produkt entspricht den Anforderungen der 93/42/EWG-Richtlinien für medizinische Produkte. Dieses Produkt wurde entsprechend der Klassifikationskriterien, die in Anhang IX der Richtlinien aufgeführt werden, als Produkt der Klasse I eingestuft. Die Konformitätserklärung wurde deshalb von Blatchford Products Limited abgegeben, mit alleiniger Verantwortung gemäß Anhang VII der Richtlinien.

Garantie:

Soweit nicht anders angegeben, erhalten Sie für den Liner eine Garantie von 6 Monaten, ab ursprünglichem Kaufdatum. Weitere Informationen finden Sie im Endolite-Katalog.

Umweltaspekte


Dieses Produkt beinhaltet Silikon -und Textilstoffe die nicht einfach wiederverwertbar sind. Bitte entsorgen Sie dieses verantwortungsvoll gemäß der lokalen Abfallentsorgungsbestimmungen.


Comfort Cushion Liner CTTCP22L - CTTCP40L

Comfort Locking Liner CTTLP22L - CTTLP40L


Conservare le presenti istruzioni.


La cuffia in silicone Endolite Comfort funge da interfaccia ammortizzata con l'invasatura ed è realizzato con materiali biocompatibili.

 **Gli utenti con pelle sensibile, diabete o problemi vascolari devono prestare particolare attenzione e potrebbero aver bisogno di applicare un lubrificante nelle zone più delicate. . Raccogliamo all'utente di effettuare controlli visivi periodici e, se necessario, di rivolgersi al proprio medico.**

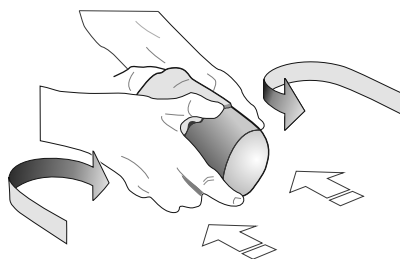
 Prestare particolare attenzione quando si utilizza la cuffia per evitare eventuali contaminazioni con materiali quali la fibra di vetro che potrebbero essere trattenuti dalla cuffia e causare irritazioni all'epidermide.


Come indossare e togliere la cuffia

 **Quando si indossa o si toglie la cuffia, fare attenzione a non danneggiarla con le unghie o con gioielli acuminati.**

 **NON** tirare o allungare la cuffia.

1. **Rivoltare** la cuffia portando la parte interna all'esterno.
2. Controllare che la cuffia sia posizionata in modo da adattarsi correttamente al profilo superiore.
3. **Srotolare** la cuffia assicurandosi che fuoriesca tutta l'aria.



 **Attenzione:** indossare una calza, un capo di abbigliamento e una protesi può provocare un accumulo di elettricità statica sulla cuffia.

Pulizia e manutenzione

Pulizia e manutenzione

Lavare tutti i giorni la parte interna della cuffia per evitare la proliferazione di batteri. Utilizzare semplicemente un sapone privo di profumo (preferibilmente a pH bilanciato).

Lavare a mano o in lavatrice con acqua fredda.

Risciacquare abbondantemente la cuffia per rimuovere ogni residuo e asciugarla completamente prima di un nuovo utilizzo.

Maneggiare la cuffia con cura durante l'asciugatura. Tamponare con un panno che non lascia peli o lasciar asciugare all'aria. **NON** lasciare la cuffia con la parte interna rivolta verso l'esterno ad asciugare perché sarebbe sottoposto a tensione eccessiva e potrebbe deformarsi in maniera permanente.

Quando la cuffia è rivoltata, evitare che venga a contatto con polvere, sabbia o altri materiali che potrebbero causare irritazioni all'epidermide.

Cura della pelle

Quando si utilizza la cuffia, si raccomanda di lavare tutti i giorni l'arto residuo semplicemente con sapone privo di profumo (preferibilmente a pH bilanciato). Risciacquare abbondantemente per rimuovere ogni traccia di sapone prima di procedere con l'asciugatura. Utilizzare una lozione per pelli secche. Assicurarsi che eventuali aree di epidermide irritata siano opportunamente medicate.



NON utilizzare l'asciugatrice.

NON utilizzare spray contenenti alcol, detersivi per la casa o sostanze abrasive che potrebbero danneggiare la cuffia e causare irritazioni all'epidermide.

Precauzioni



Attenzione: Per evitare il rischio di soffocamento, tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini



Non esporre a fonti di calore dirette che potrebbero danneggiare la cuffia.



Interrompere l'utilizzo della cuffia se presenta lacerazioni o danni.



In presenza di altre condizioni patologiche, si raccomanda di rivolgersi al proprio medico di base o al medico per indicazioni su come seguire queste precauzioni per la cura della pelle.

Responsabilità

Il produttore raccomanda l'uso del dispositivo esclusivamente nelle condizioni specificate e per gli impieghi previsti. Il dispositivo deve essere sottoposto a manutenzione conformemente alle istruzioni per l'uso fornite con il dispositivo. Il produttore non è responsabile dei danni causati dalla combinazione dei componenti non autorizzati dal produttore.

Conformità CE

Il presente prodotto soddisfa i requisiti previsti dagli orientamenti 93/42/CEE per gli articoli medicali. Il presente prodotto è stato classificato come prodotto di classe I in base ai criteri di classificazione delineati nell'allegato IX degli orientamenti. La dichiarazione di conformità è stata quindi prodotta da Blatchford Products Limited con la sola responsabilità conformemente all'allegato VII degli orientamenti.

Garanzia e assistenza:

Salvo quanto diversamente stabilito, la cuffia è garantita per un periodo di 6 mesi dalla data di acquisto. Per maggiori dettagli, consultare il catalogo Endolite.



Aspetti Ambientali

Questo articolo è realizzato in gomma di silicone e tessuto e non può essere facilmente riciclato: smaltire come rifiuto generico, rispettando le normative locali.

Comfort Cushion Liner CTTCP22L - CTTCP40L Comfort Locking Liner CTTLP22L - CTTLP40L


Conserve estas instrucciones.

El liner de silicona Endolite Comfort proporciona una zona distal almohadillada y se fabrica con materiales biocompatibles.

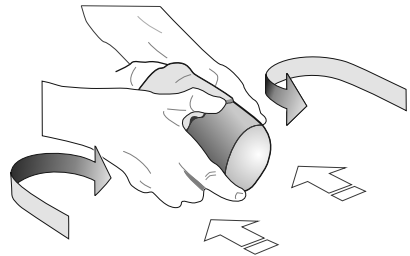
-  Los usuarios de piel sensible, diabéticos y dolencias vasculares deben estar extra vigilantes pues puede ser necesario aplicar lubricante en las zonas sensibles. Recomendamos realizar una inspección visual rutinaria y si fuera necesario el usuario debería consultar a su técnico protésico.
-  Tenga cuidado al manipular el Liner para evitar la posible contaminación con materiales como fibra de vidrio que se pegará al Liner y provocará irritación en la piel.


Colocación y extracción

 Tenga cuidado durante la colocación/ extracción para no dañar el liner con las uñas o con joyas afiladas.

 **NO estire ni tire del liner.**

1. **Enrolle** el liner de adentro afuera.
2. Asegúrese de que el liner esté colocado correctamente para adaptarse al perfil superior.
3. **Enrolle** el liner teniendo cuidado de expulsar el aire que haya podido quedar atrapado.



 Aviso: al colocar un calcetín, ropa y la prótesis, sea consciente de que el liner puede acumular una carga estática.

3 Limpieza y cuidados

Limpieza y cuidados

Limpie el interior del liner a diario para evitar la acumulación de bacterias.

Utilice un jabón neutro y sin perfume (preferiblemente con pH equilibrado).

Lavar a mano o a máquina en frío. Aclarar bien en agua limpia para eliminar todos los residuos y secar completamente antes de utilizarlo.

Tenga cuidado al secar y manipular el liner. Séquelo con golpecitos de un paño sin pelusa o deje secar al aire. **NO** deje secar el liner dado la vuelta ya que esto puede estirar el liner y distorsionar su forma de manera permanente.

Tenga cuidado al manipular el liner cuando esté del revés para evitar que acumule polvo, arenilla y cualquier otra contaminación que pueda provocar irritación en la piel.

Cuidados de la piel

Se recomienda que al utilizar el liner se lave el muñón a diario con un jabón neutro y sin perfume (idealmente con un pH equilibrado). Aclarar minuciosamente para eliminar cualquier residuo de jabón antes de secarlo completamente. Utilice una loción para piel seca. Asegúrese de vendar de manera adecuada cualquier zona de la piel que estuviese dañada.



NO secar en secadora.

NO use aerosoles con alcohol, limpiadores domésticos o abrasivos que puedan dañar el liner y provocar irritación de la piel.

Precauciones



Aviso: Para evitar el peligro de asfixia, mantenga el Liner fuera del alcance de los niños.



Manténgalo alejado de cualquier fuente de calor directo que pueda dañarlo.



Deje de utilizar el liner si está desgarrado o dañado.



Para cualquier otra condición médica consulte con su médico o técnico protésico para seguir sus recomendaciones de cuidado de la piel.

Responsabilidad

El fabricante recomienda utilizar el dispositivo únicamente bajo las condiciones especificadas y para los propósitos intencionados. El aparato debe mantenerse de acuerdo a las instrucciones de uso suministradas con la misma caja. El fabricante no es responsable del daño causado por combinaciones constitutivas que no fueran autorizadas por él mismo.

Conformidad con la CE

Este producto reúne los requisitos de la normativa 93/42/EEC para productos médicos. Este producto ha sido clasificado como un Producto Clase 1 de acuerdo a los criterios de clasificación descritos en el Apéndice IX de la normativa. La Declaración de Conformidad fue, por tanto, creada por Blatchford Products Limited con exclusiva responsabilidad según el Apéndice VII de la normativa.

Garantía:

El liner tiene una garantía de 6 meses desde la fecha de compra original a no ser que se especifique lo contrario. Consulte el catálogo de Endolite para obtener más detalles.

Aspectos medioambientales



Este producto está fabricado con caucho de silicona y tela que no se pueden reciclar fácilmente: deseche responsablemente según las normas locales de manejo de desechos.

Comfort Cushion Liner CTTCP22L - CTTCP40L


Comfort Locking Liner CTTLP22L - CTTLP40L


Ta vare på disse instruksjonene.

Endolite Comfort silikonliner har en polstret overflate og er produsert av biokompatible materialer.


-  **Brukere med følsom hud, diabetes eller karsykdom skal være ekstra påpasselige og må kanskje påføre glidemiddel på følsomme områder. Vi anbefaler rutinemessig visuell kontroll, og kontakt lege hvis det skulle bli nødvendig.**
-  **Vær forsiktig når du håndterer lineren for å unngå mulig kontaminasjon med materialer, som f.eks. fiberglass, som vil sitte fast i lineren og forårsake hudirritasjon.**

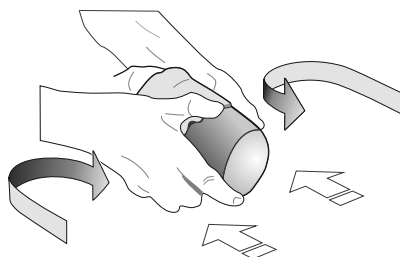
Sette på og ta av

 **Vær forsiktig når du setter på eller tar av lineren for å unngå å skade den med fingernegler eller skarpe smykker.**

 Du må **IKKE** trekke i eller strekke ut lineren.

1. **Rull** ut lineren med innsiden ut.
2. Sørg for at lineren er plassert riktig i henhold til toppprofilen.
3. **Rull** på lineren, og være nøye med å drive ut luften inni.

 **Advarsel:** Når du tar på deg en sokk, klær og protesen, må du være klar over at lineren kan bli ladet med statisk elektrisitet.



Rengjøring og vedlikehold

Rengjøring og vedlikehold

Rengjøring og vedlikehold

Vask innsiden av lineren daglig for å unngå at det samler seg bakterier. Bruk enkel såpe uten parfyme (fortrinnsvis pHbalansert).

Vask for hånd eller på kaldt i vaskemaskin.

Skyll godt i rent vann for å fjerne alle rester, og tørk grundig før bruk.

Vær forsiktig når du tørker og håndterer lineren. Klapp tørt med en lofri klut eller la lufttørke. Du må **IKKE** la lineren tørke med innsiden ut. Det kan strekke lineren og forvrenge formen permanent.

Vær forsiktig når du håndterer lineren med innsiden ut, for å unngå å påføre støv, grus og annen kontaminasjon som kan irritere huden.

Hudpleie

Når lineren brukes, er det anbefalt å vaske residuum daglig med enkel såpe uten parfyme (fortrinnsvis pH-balansert). Skyll grundig for å fjerne eventuelle såperester, og tørk godt. Bruk en lotion for tørr hud. Se til at eventuell skadet hud er riktig og formålstjenlig bandasjert.



Må **IKKE** tørkes i tørkemaskin.

Du må **IKKE** bruke spray som inneholder alkohol, husholdningsvaskemidler eller slipemidler. Det kan skade lineren og føre til hudirritasjon.

Forholdsregler



Advarsel: lineren må oppbevares utilgjengelig for barn og spedbarn for å unngå kvelningsfare.



Må holdes unna direkte varmekilder som kan skade lineren.



Ta lineren ut av bruk hvis den er opprevet eller skadet.



For andre medisinske tilstander ber vi deg høre med sertifisert helsepersonell angående denne anbefalingen for hudpleie.

Ansvar

Produsenten anbefaler å bruke enheten kun under de angitte betingelsene og for de tiltenkte formålene. Enheten må vedlikeholdes i henhold til instruksjonene som følger med enheten. Produsenten er ikke ansvarlig for skade som følge av komponentkombinasjoner som ikke er godkjent av produsenten.

EU-samsvar

Dette produktet oppfyller kravene i retningslinjene 93/42/EØF for medisinske produkter. Dette produktet er klassifisert som et klasse 1-produkt i henhold til klassifiseringskriteriene angitt i vedlegg IX i retningslinjene. Samsvarserklæringen ble derfor opprettet av Blatchford Products Limited med eneansvar i henhold til vedlegg VII i retningslinjene.

Garanti:

Lineren har en 6-måneders garanti.

Gå til Endolite-nettstedet for å se hele garantierklæringen.

Miljøaspekter

Dette produktet er produsert av silikongummi og tekstil som ikke kan gjenvinnes: Vennligst kast det som restavfall, i henhold til lokale forskrifter for avfallshåndtering.

blatchford.co.uk/distributors



UK

Blatchford Products Limited
Unit D Antura
Kingsland Business Park
Basingstoke
RG24 8PZ
UNITED KINGDOM
Tel: +44 (0) 1256 316600
Fax: +44 (0) 1256 316710
Email: sales@blatchford.co.uk
www.blatchford.co.uk

France

Endolite France
Parc d'Activités de l'Aéroport
125 Impasse
Jean-Baptiste Say
34470 PEROLS
FRANCE
Tel: +33 (0) 467 820 820
Fax: +33 (0) 467 073 630
Email: contact@endolite.fr
www.endolite.fr

Turkey

Endolite Turkey
Aksemsettin Mah. Kocasinan
Cad. No. 28
Fatih
ISTANBUL
Tel: +90 (0) 212 532 32 08
Fax: +90 (0) 212 532 03 12
Email: info@endolite.com.tr
www.endolite.com.tr

North America

Endolite North America
1031 Byers Road
Miamisburg
Ohio 45342
USA
Tel: 800.548.3534
Fax: 800.929.3636
Email: info@endolite.com
www.endolite.com

India

Endolite India Ltd
A4 Naraina Industrial Area
Phase - 1
New Delhi
INDIA – 110028
Tel: +91 (011) 45689955
Fax: +91 (011) 25891543
Email: endolite@vsnl.com
www.endoliteindia.com

Germany

Endolite Deutschland GmbH,
Fritz-Hornschuch-Str. 9 (3.OG)
D-95326 Kulmbach
GERMANY
Tel: +49 (0) 9221/87808-0
Fax: +49 (0) 9221/87808-60
Email: info@endolite.de
www.endolite.de

Norway

Ortopro AS
Hardangerveien 72
seksjon 17
5224 Nesttun
NORWAY
Tel: +47 (0) 55918860
Email: post@ortopro.no
www.ortopro.no



938352/3-0818